




Le Marché de la bière en France 法国啤酒市场

Jacqueline LARIVEN
 雅克琳娜·拉丽文
 Directrice de la communication
 Brasseurs de France
 法国啤酒酿造师公会联络部经理

15^e séminaire sur l'orge brassicole française
 第十五届法国啤酒大麦研讨会
 Le 30 juin 2016 • Beijing
 2016年6月30日 • 北京





Le Marché de la Bière en France 法国啤酒市场

BRASSEURS DE FRANCE 法国啤酒酿造师公会
 Jeudi 30 juin 2016
 2016年6月30日
 PEKIN 北京
Jacqueline LARIVEN 雅克琳娜·拉丽文
 Directrice de la communication 联络部经理



- Le Marché de la Bière dans le monde 世界啤酒市场

(en millions d'hectolitres/百万百升)

→ 2 031 Mhl en 2014 / 2014年2031 Mhl

- Le Marché européen 欧洲啤酒市场

→ 526 Mhl, en légère baisse

526 Mhl, 略有下降

3^{ème} région de production derrière l'Asie et l'Amérique

继亚洲和美洲以后的第三大生产地

Tendances internationales 国际趋势

- Une croissance sur les marchés émergents Afrique et Asie
新兴市场如非洲和亚洲出现增长
- Concentration des grands acteurs du marché (ABI/SAB)
市场上大型啤酒集团集中 (ABI/SAB)
- Développement des brasseries artisanales (USA, Allemagne, France, Italie) 发展手工啤酒厂 (美国, 德国, 法国, 意大利)
- Evolution des goûts paradoxale 啤酒口味多样化 :
 - Recherche d'amertume : bière plus houblonnée (IPA) 苦味: 啤酒花量大 (IPA)
 - Bières moins amères : aromatisation aux fruits, radlers, panachés 淡苦味: 果香啤酒, 调制啤酒/radlers, 预调啤酒
 - Conquête de la cible féminine 迎合女性啤酒消费

Le marché français de la bière 法国啤酒市场

**Avec 800 brasseries et 2000 marques de bières
800个啤酒厂*和2000个啤酒品牌:**

- 3^{ème} pays européen en nombre de sites de brasseries
啤酒厂*数量位列欧洲第三位
- 26^{ème} en termes de consommation, sur les 28 pays de l'Union Européenne
→ les Français faibles consommateurs de bière
啤酒消费量在欧盟28国中位列第26位→法国人消费啤酒少
- 30 litres/an/habitant (UK 69 litres, Allemagne 100 litres , Espagne 76 litres)
30升/年/人 (英国为69升/年/人, 德国为100升/年/人, 西班牙为76升/年/人)
- Une consommation plus forte en été qu'en hiver 夏季啤酒消费量大于冬季

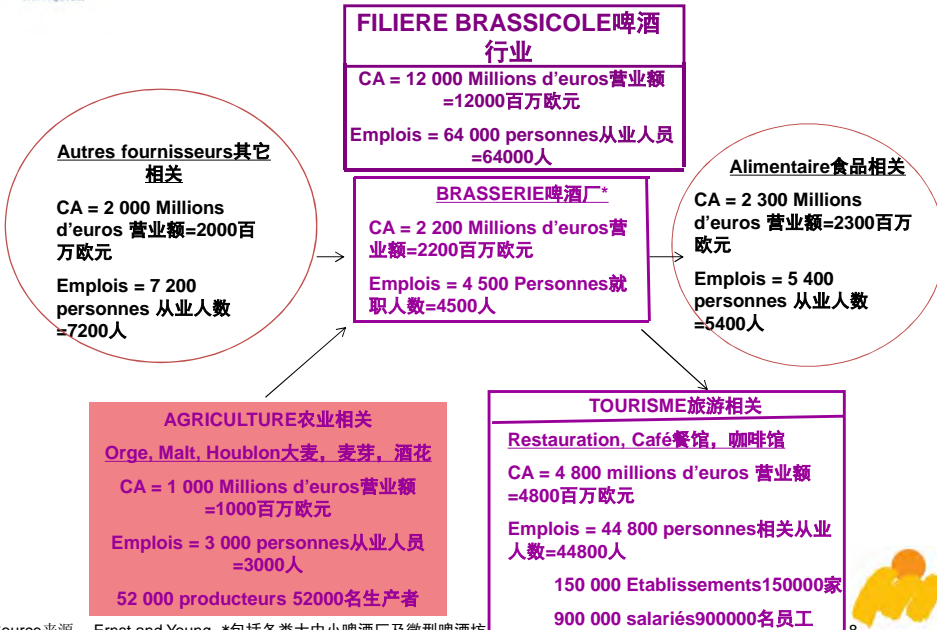
*包括各类大中小啤酒厂及微型啤酒坊

Carte de l'Europe 欧洲地图



Le Marché de la bière en France

法国啤酒市场



Une filière d'excellence 卓越的行业

- Une tradition de bière française reconnue par les pouvoirs publics comme élément du patrimoine culturel et gastronomique de la France 法国传统啤酒被权威机构认定为文化遗产和美食遗产的一部分
- Un territoire très propice à la culture d'une orge brassicole de qualité 法国土壤非常适宜种植高品质的啤酒
- Des producteurs d'orge à l'écoute des attentes des brasseurs et des tendances de consommation 大麦种植者关注啤酒厂的需求并尊重消费趋势
- Des nouvelles variétés d'orge adaptées aux innovations des brasseurs 啤酒新品种适应啤酒厂的创新
- Des structures d'échanges entre les acteurs de la filière, de l'agriculture à la brasserie 行业内部从种植者到啤酒厂保持各种交流的机制。

Marché 2015 / 2014 2015/2014市场

Consommation 消费	20,6 M hl / 百万百升	+ 3,1 %
Import 进口	7,18 M hl / 百万百升	+ 5,45 %
Export 出口	6,9 M hl / 百万百升	+ 3,2%

Marché de la bière 2015 2015年啤酒市场

Consommation France 2015 : 20,6 M hl
法国2015年啤酒消费：20.6百万百升

- **Marché Global/整个市场 = + 3,1 %**
- **Une reprise liée à l'innovation et à la création de nouvelles brasseries 创新和新建厂使消费增加**
- **Deux circuits de distribution两个销售渠道:**
 - **Grandes et moyennes surfaces (80% des volumes) = + 5 %**
大中型超市 (销售量的80%) = + 5 %
 - **Hors domicile, cafés, restaurants(20%) = - 1%**
外出就餐, 咖啡馆, 餐馆 (销售量的20%) = - 1%





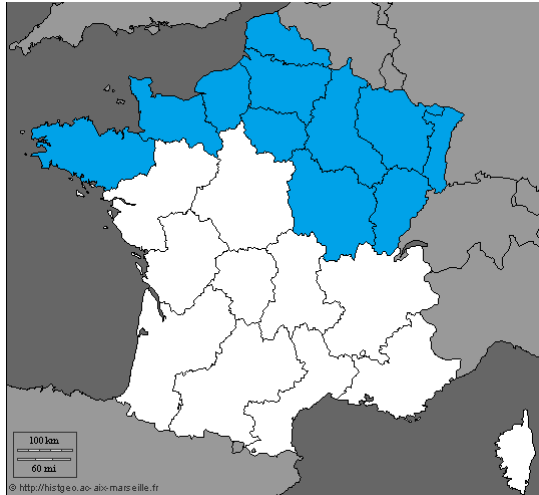
Les segments de bières en croissance grâce à l'innovation... 创新带动啤酒细化的增长

- Bières spéciales: bières blondes pur malt pils premium 特殊口味啤酒: 高级纯麦黄啤酒
- Bières de spécialités: bières blanches, bières d'abbaye, bières ambrées, bières brunes, stouts, bières d'origine étrangère 风味啤酒: 白啤, 修道院啤酒, 琥珀啤, 黄啤, 司陶特 (stouts), 异域风味啤酒
- Les bières plus amères IPA (retour de l'amertume depuis 4/5 ans) 苦啤 IPA (四五年前苦味啤酒又回归了)
- Bières issues de l'agriculture biologique 源于天然农业的啤酒
- Bières aromatisées (fruits rouges, agrumes, produits régionaux) 香味啤酒 (红色水果口味, 柑橘口味, 地方特色口味)
- Bières sans alcool 无醇啤酒 (> 1,2%)
- **EN BAISSÉ** : les bières blondes de désaltération 普通 (大众化) 啤酒消费下降

TENDANCES EN FRANCE 法国消费趋势

- Développement des brasseries artisanales, régionales et des circuits courts 手工啤酒屋, 地方风味啤酒及短周期啤酒发展
- Nouveaux moments de consommation (aux repas, à l'apéritif, en cocktail) 啤酒消费新场合 (餐桌, 开胃酒, 鸡尾酒)
- Féminisation de la consommation 消费女性化
- Relance du marché des bières sans alcool 无醇酒
- Grand nombre de conditionnements (boîtes, bouteilles, fûts, petit, moyen et grand formats) 多种包装 (盒装, 瓶装, 桶装, 大中小号包装)
- Transfert de consommation du café/restaurant vers le domicile 啤酒消费从咖啡馆/餐馆进入家庭
- 100 nouvelles brasseries par an dans toutes les régions de France 每年法国新增100家啤酒生产单位

Carte de la France 法国地图



La consommation de bière est 2 X plus élevée dans le nord de la France, région de tradition brassicole

法国北部是传统的啤酒消费地区，消费量是其它地区的2倍。

Perspectives 2016/2020 展望2016/2020

Dans un environnement très concurrentiel (vin, eaux minérales, soft drinks, whiskies) et malgré une loi Evin qui régit strictement la communication des boissons alcoolisées en France : 啤酒面临巨大市场竞争（葡萄酒，矿泉水，软饮，威士忌），除此之外还有Evin法严格规定酒精饮料在法国的宣传：

- Interdiction de la publicité à la TV et au cinéma 禁止电视电影播放酒类广告
- Communication seulement sur le produit, sa fabrication, son origine, ses matières premières 只对产品，生产，产地及原料进行宣传
- Pas de représentation de consommateurs en situation, 无饮酒消费者代言

Les brasseurs de France poursuivent 法国酿造师公会坚持：

- La mise en avant d'une culture de la bière à la française, alliée aux repas et à la gastronomie 强调法国啤酒文化应为法兰西式的、应与法餐和美食相伴
- La valorisation de l'image de la bière, symbole de convivialité et de partage 树立啤酒的形象，是热情好客和乐于分享的象征
- La promotion de la diversité de la production brassicole française 推动法国啤酒生产的多样化

Des brasseurs de plus en plus nombreux
partout en France....

...appuyés à une filière d'excellence de 64 000
personnes de l'épi au demi

法国的酿造师越来越多.....他们依靠的正是一个
由64000名工作人员组成的高效行业。



Merci de votre attention

谢谢！